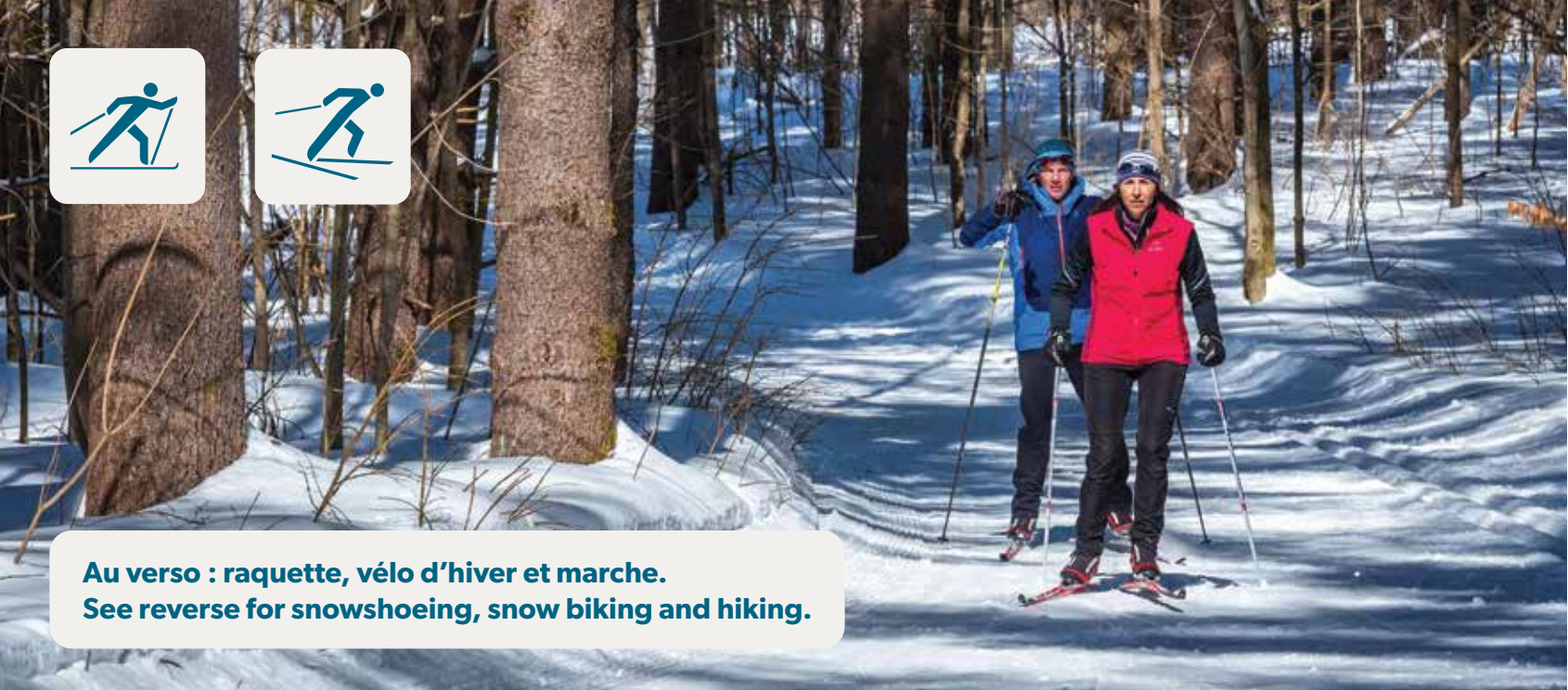


TANT À DÉCOUVRIR. TANT À PROTÉGER.



YOURS TO PROTECT. YOURS TO ENJOY.

Sentiers de ski | Ski trails



Légende | Legend

Sentiers de ski | Ski trails

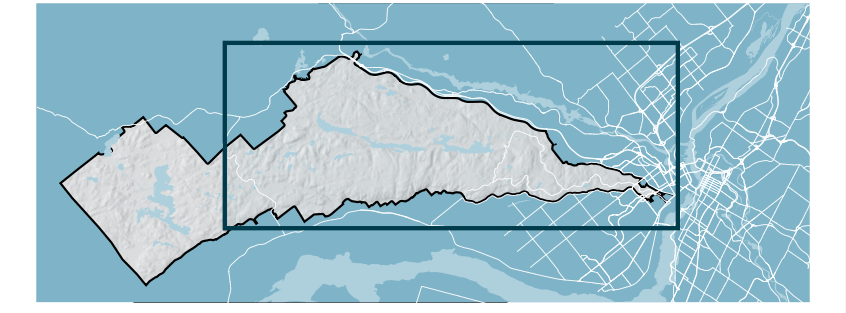
- Partagé (pas de patin et classique) / Shared trails (Skating and classic)
- Arrière-pays / Back-country
- Niveau de difficulté: Facile / Easy
- Niveau de difficulté: Difficile / Difficult
- Niveau de difficulté: Très difficile / Most difficult

- Classique seulement / Classic only
- Parcours d'entraînement / Training course
- Distance en kilomètres entre les points de jonction des sentiers / Distance in kilometers between trail junctions
- Jonction des sentiers / Trail junction

Niveaux de difficulté | Levels of difficulty

- Facile / Easy
- Difficile / Difficult
- Très difficile / Most difficult

- Raquette, vélo d'hiver et marche / Snowshoeing, snow biking and hiking
- Distance en kilomètres entre les points de jonction des sentiers / Distance in kilometers between trail junctions
- Jonction des sentiers / Trail junction



Points d'intérêt | Land features

- Belvédère | Lookout
- Lieu historique | Historic site
- Pont couvert | Covered bridge
- Tour à feu | Fire tower
- Périmètre | Park boundary

Partenaires (secteur privé) | Partners (private sector)

- Relais plein air du parc de la Gatineau
- Camp Fortune
- Moulin Wakefield | Wakefield Mill

Installations et services | Facilities and services

- Centre d'information | Information centre
- Stationnement | Parking lot
- Prêt-à-camper | Ready-to-camp unit
- Camping d'hiver | Winter camping
- Radio d'urgence | Emergency radio
- Poste de premiers soins | First aid kiosk
- Halte | Rest area
- Toilettes | Toilets
- Chemin fermé | Closed roadway
- Transport en commun | Public transit

Le parc en toute sécurité

La pratique d'une activité de plein air comporte des risques. En hiver, les dangers liés au froid sont bien réels. Suivez les règles de sécurité et agissez avec prudence.

- Restez sur les sentiers officiels balisés.
- Préparez votre itinéraire en tenant compte de la longueur des sentiers, de leur niveau de difficulté, de vos capacités et de la tombée de la nuit.
- Informez un proche de votre itinéraire et évitez de partir seul en randonnée.
- Circuler sur les plans d'eau gelés est dangereux et devrait être évité en tout temps.
- Apportez toujours de l'eau et de la nourriture, un sifflet, des allumettes, une lampe de poche et des vêtements chauds.
- Apportez un téléphone cellulaire, mais sachez que la réception des signaux cellulaires varie selon les fournisseurs de services téléphoniques et l'endroit où l'on se trouve.
- Observez la faune à distance.

Safety in the Park

Engaging in outdoor activities involves certain risks. The cold weather in winter can present a real danger. Follow safety rules and exercise caution at all times.

- Stay on official, marked trails.
- Plan your route in advance, and consider trail distance and level of difficulty, as well as your own ability and nightfall.
- Avoid setting out alone on the trails, and tell someone where you are going.
- Ice-covered waterways are dangerous, and should be avoided at all times.
- Always carry water and food, matches, a whistle, a flashlight, and warm clothing.
- Bring a cellphone, but know that reception and signals vary, depending on your telephone service provider and your location in the Park.
- Observe wildlife from a distance.

Renseignements

Centre des visiteurs du parc de la Gatineau
33, chemin Scott,
Chelsea (Québec) J9B 1R5
819-827-2020 • 1-866-456-3016
ParcdelaGatineau.gc.ca

Ligne d'urgence (24 heures):
911 / 613-239-5353

Les relais du parc sont équipés d'un système de communication d'urgence (sauf les relais du lac Philippe, Shilly Shally et de la Sucrerie).

Information

Gatineau Park Visitor Centre
33 Scott Road,
Chelsea, Quebec J9B 1R5
819-827-2020 • 1-866-456-3016
GatineauPark.gc.ca

Emergency Line (24-hour):
911 / 613-239-5353

All Park shelters, except Philippe Lake, Shilly Shally and Sugarbush, are equipped with an emergency radio communication system.



Échelle 1 : 33 000 Scale



Sentiers de ski



Ski trails

Balayez le code QR pour connaître votre position dans le parc en tout temps sur l'application Avenza Maps, et ce, même s'il n'y a pas de signal cellulaire.

Scan the QR code to track your position in the Park at any time on Avenza Maps, even if there is no cellphone signal.



TANT À DÉCOUVRIR. TANT À PROTÉGER.



YOURS TO PROTECT. YOURS TO ENJOY.

Raquette, vélo d'hiver et marche | Snowshoeing, snow biking and hiking

Légende | Legend

Points d'intérêt | Land features

Restons sur le bon sentier! Stay on the right trail!

Tant à découvrir. Tant à protéger.

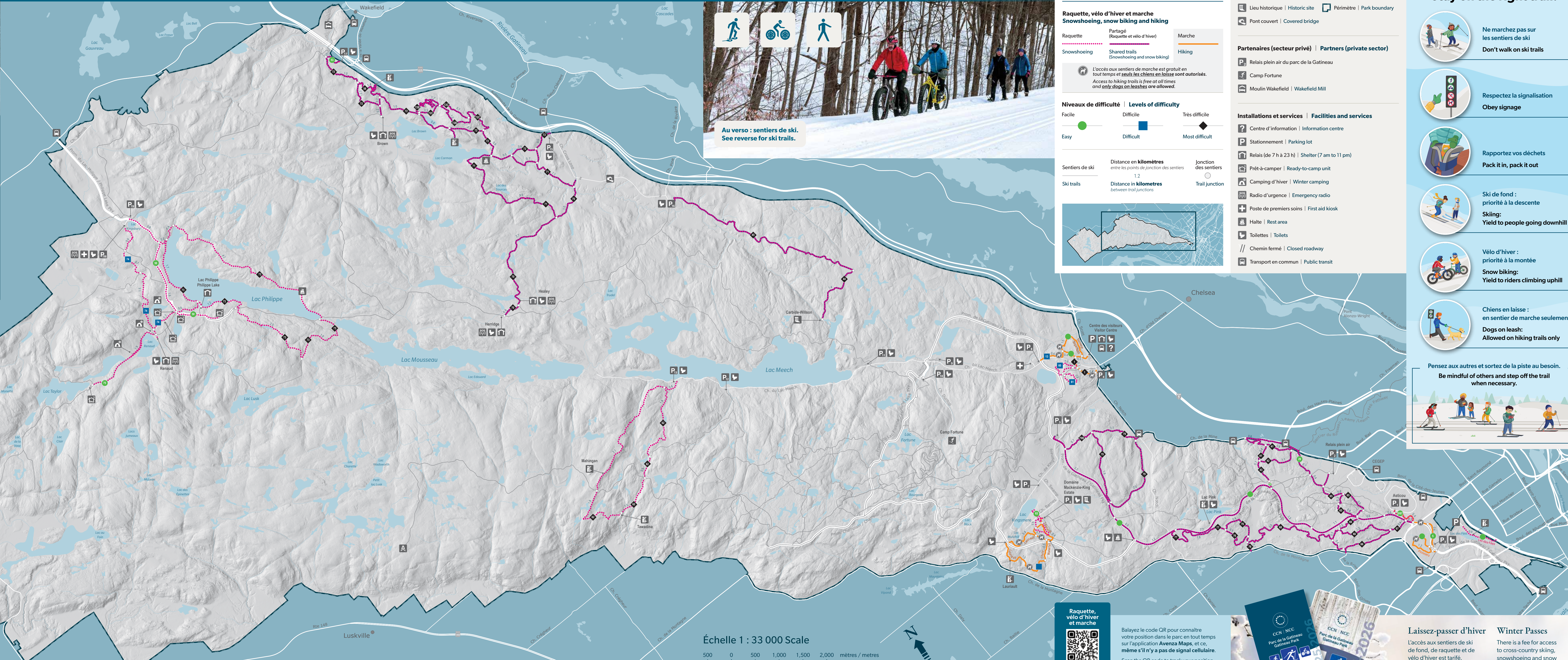
Le parc de la Gatineau est votre parc de conservation, géré par la CCN. D'une superficie de 361 km², il est un véritable refuge pour plus de 150 espèces en péril. Sa proximité à la ville en fait un endroit de prédilection pour les activités d'hiver dans le respect de l'environnement. Son réseau de sentiers, qui s'étend sur plus de 300 km, est l'un des plus vastes en Amérique du Nord et lui vaut une renommée internationale.

Yours to Protect. Yours to Enjoy.

Gatineau Park is your conservation park, managed by the NCC. Covering 361 km², it is a sanctuary for more than 150 species at risk. Its proximity to the city makes it a choice location for winter activities that respect the environment. Its trail network, which covers 300 km of trails, is also one of the largest in North America and is renowned internationally.



Au verso : sentiers de ski. See reverse for ski trails.



Raquette, vélo d'hiver et marche
Snowshoeing, snow biking and hiking

Raquette (Raquette et vélo d'hiver) | Marche
Snowshoeing | Shared trails (Snowshoeing and snow biking) | Hiking

L'accès aux sentiers de marche est gratuit en tout temps et seuls les chiens en laisse sont autorisés.
Access to hiking trails is free at all times and only dogs on leashes are allowed.

Niveaux de difficulté | Levels of difficulty

Facile (Easy) | Difficile (Difficult) | Très difficile (Most difficult)

Sentiers de ski | Distance en kilomètres entre les points de jonction des sentiers (1,2) | Jonction des sentiers
Ski trails | Distance in kilometres between trail junctions | Trail junction

Postes d'intérêt | Land features

- Belvédère | Lookout
- Lieu historique | Historic site
- Pont couvert | Covered bridge
- Tour à feu | Fire tower
- Périmètre | Park boundary

Partenaires (secteur privé) | Partners (private sector)

- Relais plein air du parc de la Gatineau
- Camp Fortune
- Moulin Wakefield | Wakefield Mill

Installations et services | Facilities and services

- Centre d'information | Information centre
- Stationnement | Parking lot
- Relais (de 7 h à 23 h) | Shelter (7 am to 11 pm)
- Prêt-à-camper | Ready-to-camp unit
- Camping d'hiver | Winter camping
- Radio d'urgence | Emergency radio
- Poste de premiers soins | First aid kiosk
- Halte | Rest area
- Toilettes | Toilets
- Chemin fermé | Closed roadway
- Transport en commun | Public transit

Ne marchez pas sur les sentiers de ski
Don't walk on ski trails

Respectez la signalisation
Obey signage

Rapportez vos déchets
Pack it in, pack it out

Ski de fond : priorité à la descente
Skiing: Yield to people going downhill

Vélo d'hiver : priorité à la montée
Snow biking: Yield to riders climbing uphill

Chiens en laisse : en sentier de marche seulement
Dogs on leash: Allowed on hiking trails only

Pensez aux autres et sortez de la piste au besoin.
Be mindful of others and step off the trail when necessary.

Raquette, vélo d'hiver et marche

Snowshoeing, snow biking and hiking

Balayez le code QR pour connaître votre position dans le parc en tout temps sur l'application Avenza Maps, et ce, même s'il n'y a pas de signal cellulaire.
Scan the QR code to track your position in the Park at any time on Avenza Maps, even if there is no cellphone signal.



Laissez-passer d'hiver
L'accès aux sentiers de ski de fond, de raquette et de vélo d'hiver est tarifé. Portez votre laissez-passer bien en évidence.

Winter Passes
There is a fee for access to cross-country skiing, snowshoeing and snow biking trails. Wear your pass so that it is clearly visible.

